



EXPORT-IMPORT BANK of the UNITED STATES

Ex-Im Bank helps U.S. companies to sustain and create jobs by financing U.S. exports.

PRESS RELEASE
FOR IMMEDIATE RELEASE

PR16436

☆共 JBN 外0864 (産業、金融) (04・8・30)

【産業担当デスク殿】16436

◎協調融資協定に調印

米輸出入銀行と日本貿易保険

【ワシントン28日PRN=共同JBN】米国輸出入銀行 (Ex-Im Bank) と独立行政法人日本貿易保険 (NEXI) は28日、日米両国の企業が関係する輸出取引に便宜供与する協調融資協定に調印したと発表した。米国輸出入銀行のフィリップ・メリル会長兼CEOと日本貿易保険の今野秀洋理事長が、ワシントンの輸出入銀行本部で調印した。

協定によって輸出入銀行と日本貿易保険は、日米両国の製品とサービスを購入する第三国のバイヤー (海外商社) にワンストップの貿易融資サービスを提供することができる。両国のこの輸出信用機関 (ECA) は、単一の融資パッケージの下でリスクを共有し、バイヤー向けに行政的な効率を生み出す。

メリル会長は「複雑な国際取引は、ややもすれば多数国からの商品とサービスの調達に関係することになる。日米両社間の今回の提携は、日米双方の企業や社員の利益となり、高価値、マルチソースの取引をより効率的に完結することができるようになる」と語った。

今野理事長は「日本企業と米国のそれとの間の事業提携は、様々なセクターで着実に拡大している。両機関が今後、両国企業の共同事業活動に効率的に融資することによって、高まる需要に対応することを喜んでいる」と語った。

今回は米国輸出入銀行が結んだ4番目の協調融資協定である。同行が結んでいるこれまでの3協定は、英国輸出信用保証局 (ECGD)、カナダ輸出信用保証局 (EDC)、イタリアSACEとの協定である。一方、日本貿易保険は7カ国のECAとの協調融資協定を結んでおり、それらはSACE、ベルギーのOND、ドイツのHermes、オーストリアのOeKB、フランスのCoface (フランス貿易保険会社)、シンガポールの輸出信用保険公社である。

日本貿易保険 (NEXI) は2001年4月、貿易と投資保険サービスを提供する経済産業省業務部門を引き継ぎ設立された独立行政法人である。設立以来、NEXIは顧客の満足業務上の効率、行政の透明性を約束してきた。2003会計年度の引き受け金は11兆1000億円に達した。NEXIに関する詳細は、ウェブサイト (www.nexi.go.jp) まで。

米国輸出入銀行は今年、米国の輸出販売に融資して70年を迎え、主として世界の台頭市場向けに借入保証、輸出信用保険、直接借款を提供している。同銀は米連邦の独立公的法人で、2003年度には米国の143億ドルの輸出を支援する資金手当を保証した。詳しい情報はウェブサイト (<http://www.exim.gov>) まで。

(了)

▽問い合わせ先

Phil Cogan or Linda Formella,

both of Export-Import Bank of the United States, +1-202-565-3200

Web site: <http://www.exim.gov>

###